



༡། མཚོད་རྟེན་ངི་མེད་རྣམ་གཉིས་བཞེངས་ནི་དེ་ལས་འགྲུལ།
སྟག་མ་ལ།
གཞུང་སྤང་རྫོང་ཁག།



June 2020



DEDICATED TO HRH THE GYALSEY

༡༡། ཇི་ལྟར་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་མུ་ཐེག་ལྷང་། ། རྒྱ་མཚོ་མ་བསྐྱམ་བར་དུ་དེ་མི་ཟད། །
དེ་བཞིན་བྱང་ལྷ་ཡོངས་བསྐྱེད་དག་བ་ཡང་། ། བྱང་ལྷ་མ་འཕྲོ་བ་བར་དུ་དེ་མི་ཟད། །



Statement of Purpose & Action Plan

Propelled by the strong will to offer our humble and sincere prayers for the continued glorious reign of our beloved His Majesty the Druk Gyalpo and long and healthy life of our precious gem HRH The Gyalsey, Zhemgang Dzongkhag hereby humbly embarks upon the initiative to construct a *Drimed Namnyi Choeten* at Tamala. Tamala is located at an elevation of 1,868 meters above the sea level, at the midpoint along the Gelephu-Zhemagang highway. The Tamala is surrounded by pristine natural environment overlooking the Tama village offering a panoramic view of the Zhemgang Dechen Yangtse Dzong.

In the immediate vicinity of the proposed site, hidden behind the small hill in the woods lies a tiny lake locally known as Tshochen Tsho. As an ancillary activities to the Choeten construction, the project will work on the revival of the lake and enhancement of its surroundings.



Further, the Dzongkhag has constructed a Choemekhang and caretaker's house at the Tamala top to offer butter lamps and prayers by the commuters. Therefore, through this project, the Dzongkhag intends to create and develop a small roadside amenities for the commuters as well.

The brief history, purpose and benefits of constructing Drimed Namnyi Choeten and the project management plan are stated below;



༡། མཆོད་རྟེན་དྲི་མེད་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་མདོར་བསྟུན།

༣ དྲི་མེད་རྣམ་གཉིས་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ཟེར་མི་འདི་ གཙུག་གཏོར་དྲི་མེད་པ་དང་ འོད་
ཟེར་དྲི་མེད་པའི་མཆོད་རྟེན་ལུ་ཁུམ་ཡིན།

དང་པ་ གཙུག་གཏོར་དྲི་མེད་པའི་མཆོད་རྟེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་དགོས་པ་ཡན་ཡོན་ཚུ་གི་
སྒོར་ལས་མདོར་བསྟུན་ཅིག་ལུ་བ་ཅིན་ དེ་ཡང་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ དགའ་ལྡན་ལྷའི་
གནས་ལུ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ ཆངས་
པ་དང་ ཁྲབ་འཇུག་ དབང་ལྷུག་ལ་སོགས་པའི་ ལྷ་ཡི་ཆོགས་ཆེན་པོ་གཅིག་ཁར་
བཞུགས་ཡོད་མི་འདི་ཁར་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ས་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་དུག་དང་ལྡན་
པའི་ ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར་གནང་ཅུག དེ་ལས་ ལྷའི་བྱ་རྣམས་ཀྱིས་དགའ་བ་ཁྱད་
དུ་སད་དེ་ ཉེན་མཚན་མེད་པར་ ས་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་དུག་གི་ཆོས་ཉམས་སུ་སྒྲངས་ཏེ་
ཐོས་བསམ་བསྒྲོམ་གསུམ་ལུ་བཅོམ་ཏེ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ ལྷའི་བྱ་རྣམས་ཀྱི་གཤམ་ལས་
ལྷ་ཡི་བྱ་མོར་བྱའི་སྤྱིང་པོ་དྲི་མེད་པ་ཟེར་མི་ཅིག་ཡོད་མི་འདི་ ལྷ་ཡུལ་ལུ་ སྤྱུལ་པའི་
པོ་བྱང་སྤྱིད་མོའི་ཆོལ་མ་འདམ་གི་ནང་ལུ་ གཤམ་ལས་འཁོར་དང་ ལྷའི་བྱ་མོ་ཁྱི་བརྒྱད་སྟོང་
གི་བསྐྱོར་ཏེ་བཞུགས་རུང་ སྤྱུག་བསྟུལ་ཆེན་པོ་གིས་མནར་ཏེ་ བཅོམ་མ་ཚུགས་པའི་
སྤྱུག་བསྟུལ་དཔག་དུ་མེད་པ་ཅིག་སྟོང་སྟེ་དཔ་མེད་བརྒྱལ་ དེ་ལས་ཁོ་གི་འཁོར་ལ་ལུ་ཅིག་
ཉ་སྤང་ནང་བཏོན་བཞག་དོ་བཟུམ་གྱི་ སྤྱུག་བསྟུལ་སྟོང་ ལ་ལུ་ གཞུགས་མེ་གིས་འཆིག་
དོ་བཟུམ་མའི་སྤྱུག་བསྟུལ་སྟོང་ ལ་ལུ་ སྤྱུག་བསྟུལ་གྱི་བཅོམ་མ་ཚུགས་པར་ ཅུ་སྐད་

བཟུམ་མའི་སྤྱུག་སྐད་ཤོར་ དེ་ལས་ ལྷའི་བྱ་སྤྱིང་པོ་དྲི་མེད་པ་འདི་ དཔ་པོ་ལོག་
སངས་མ་ད་ ཁ་ལས་ཁྲག་བསྐྱུགས་ཏེ་ འབད་མ་ཚུགས་པར་

སྤྱུག་བསྟུལ་ཆེན་པོ་སྟོང་སྟེ་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ང་གི་བའི་ལམ་ལས་ཐར་བའི་སྤྱུག་བས་
མཛད་གནང་ཟེར་ཞུམ་ད་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་གྱིས་ ལྷའི་བྱ་ལུ་ ཁྱོད་འདྲི་གམི་དགོ་
འཇིག་རྟེན་འདི་ནང་ལྷ་དང་མི་རྣམས་ཀྱི་སྟོན་པ་ སྤྱུག་བསྟུལ་ཐམས་ཅད་ལས་ ཐར་བའི་
སྤྱུག་བས་དང་མགོན་མཛད་ཚུགས་མི་ སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ལྡན་འདས་ ཁྱོད་ཀྱི་སྤྱུག་བས་དང་
མགོན་ དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་བཟང་པོ་ ས་མ་བཟུམ་ཅིག་ཡོད་ཟེར་གསུངས་ཏེ་ ལྷའི་བྱ་
མོར་བྱ་དྲི་མེད་པ་དང་ ལྷའི་འཁོར་དང་བཅས་པ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་སྤྱུ་མདུན་ལུ་བཅར་
ཏེ་ ལྷའི་དབང་པོ་གིས་ ལྷའི་བྱ་དྲི་མེད་པ་འདི་ འཆི་བའི་ལམ་ལས་ཐར་ཞིའི་དོན་ལུ་ ག་
ཅི་འབད་མ་དུག་གཟེར་ཞུམ་ད་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ཞལ་
འཇུག་པ་དང་བཅས་པ་སྟེ་གཟིགས་ཞིན་མ་ལས་ སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཞལ་ལས་ ཁོ་གི་ལེ་ཤ་དང་
ལྡན་པའི་འོད་ཟེར་བྱུང་སྟེ་ སྟོང་གསུམ་ཀྱི་སྟོང་ཆེན་པོའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ གར་ནང་
ཁྲབ་པ་གིས་མ་དོ་བར་ འོད་ཟེར་འདི་ ལོག་སྟེར་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱི་ ཞལ་གྱི་དགྲིལ་
འཁོར་ལུ་ལན་གསུམ་བསྐྱོར་ར་རྒྱབ་ཞིན་མ་ལས་ དགྲིལ་འཁོར་ལུ་བཞུགས་ཅུག དེ་ལས་
བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ ལྷའི་དབང་པོ་བརྒྱ་ཕྱིན་ལུ་ ལྷའི་བྱ་དྲི་མེད་པ་འདི་ བདུན་པ་ལྷག་
གཅིག་གི་རྒྱབ་ལས་ཤི་ནི་ཡིན་མ་མཛད་ འཁོར་བ་ངན་སོང་གི་སྤྱུག་བསྟུལ་དུག་པོ་ བསམ་
གྱིས་མི་ཁྲབ་པ་ཅིག་སྟོང་ནི་ཡིན་པས་ཟེར་གསུངས་ད་ ལྷའི་བྱ་དྲི་མེད་པ་འདི་ གཏམ་ངན་
འདི་གོ་མ་ཅིག་ སེམས་མ་དགའ་བར་བཅོམ་ལྡན་འདས་ལུ་ སྤྱུག་བས་དང་མགོན་མཛད་གནང་
ཟེར་གསོལ་བ་བཏབ་ཅུག འདི་ལུ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ འོད་ཟེར་གཙུག་གཏོར་དྲི་མེད་

མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་ཆེན་པོ་འདི་འབྲི་སྟེ་ མཆོད་རྟེན་གསར་པ་བཞེངས་ནི་དང་ ཡང་ན་
 མཆོད་རྟེན་རྟིང་མ་ཉམས་བཅོས་འབད་དེ་ འདི་ནང་ལུ་གཟུངས་ཁྱུགས་སྟེ་ཕུལ་བ་ཅིན་ ཆེ་
 རིང་མོ་སྟེ་སྟོན་འོང་བེར་གསུངས་ཅུག་ གཤམ་སྟོན་ ཤི་སོང་རུང་ ངན་སོང་གི་སྤྱུག་བསྐལ་མྱོང་
 མ་དགོ་པར་ བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་ལུ་སྦྲེས་ནིའི་ཕན་པ་ཡོད་ཟེར་གསུངས་ཅུག་ དེ་ལས་
 ལྷའི་བྱ་རྩི་མ་མེད་པ་གིས་ བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་བཀའ་དང་འབྲིལ་སྟེ་ མཆོད་རྟེན་བཞེངས་
 པ་གིས་མ་དོ་བར་ གཙུག་གཏོར་རྩི་མ་མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་བཟུང་པའི་ཕན་ཡོན་གྱིས་
 སྤྱུག་བསྐལ་དང་སྤྲིག་པ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་ཏེ་ སངས་རྒྱུ་བཅོམ་ལྷན་འདས་མངོན་སུམ་
 དུ་མཇལ་ཏེ་ ཉམ་མཁའི་དབྱིངས་ལས་ བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ ལེགས་སོ་ལེགས་སོ་བེར་
 གསུངས་པའི་ སྤྲི་ཡང་ཐོས་པའི་སྐལ་བ་བྱུང་ཅུག།

གཉིས་པ་ འོད་བེར་རྩི་མ་མེད་པའི་གཟུངས་སྤྲུགས་དང་ མཆོད་རྟེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ དགོས་པ་
 ཕན་ཡོན་གྱི་སྐོར་ལས་ཁུ་བ་ཅིན་ མིའི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ གོང་ཁྱེར་ཆེན་པོ་སེར་སྦྱུ་བེར་
 ས་ལུ་ དགོས་པ་གི་དགོ་འདུན་ཆེན་པོ་དང་ བྱང་རྒྱ་བ་སེམས་དཔའ་མང་པོ་ ཐབས་གཅིག་ཏུ་
 བཞུགས་ཏེ་ བྱང་རྒྱ་བ་སེམས་དཔའ་ལག་ན་དོ་རྗེ་དང་ སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་དབང་ཕྱུག་
 འཇམ་དཔལ་ ཤེས་རབ་འོད་ བྱམས་པ་ལ་སོགས་པ་བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་པ་རྣམས་དང་ ལྷ་
 དང་ ལྷ་དང་ གཞོད་སྦྱིན་ རྩི་བུ་དང་ ལྷ་མ་ཡིན་དང་ ཉམ་མཁའ་ལྡིང་དང་ མི་འམ་ཅི་
 ལྟོ་འབྲེ་ཆེན་པོ་ མི་དང་མི་མ་ཡིན་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ བཅོམ་ལྷན་འདས་ལུ་ གྲུས་
 ཞབས་དང་བསྟེན་བསྐྱར་ཕུལ་ཏེ་ བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་གནང་
 སྟེ་བཞུགས་པའི་སྐབས་ གོང་ཁྱེར་སེར་སྦྱུ་འདི་ནང་ བྱམ་བེ་ཆེན་པོ་སེར་སྦྱུའི་ལྷ་བེར་

སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཆོས་ལུ་ཡིད་ཆེ་མེད་པར་ ལོག་ལཱ་སྦྲེས་མི་ཅིག་སྟོན་ཅུག་ དེ་ལས་ ཉམ་ཅིག་
 གི་ཆོས་ བྱམ་བེ་གི་གཉིད་ལམ་ནང་ ཁྱོད་དེས་ལས་ཞག་བདུན་གྱི་ནང་འཁོད་ཤི་ནི་ཡིན་
 པའི་སྦྱོ་གོ་སྟེ་ གཤམ་སྤྱུབས་འཆོལ་བ་ཅིན་དུག་ག་བེར་ མཐོ་བསམ་བཏང་སྟེ་ སངས་རྒྱུས་
 བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་ སྤྱི་མདུན་ལུ་བཅར་རུང་ སྤྱུབས་ཁུ་མ་ཚུགས་པས། ཡིན་རུང་

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ ཐུགས་ཀྱི་བཙེ་བར་དགོངས་ཏེ་ བྱམ་བེ་ཁྱོད་ ཞག་བདུན་གྱི་ནང་
 འཁོད་ཤི་སྟེ་ ངན་སོང་མནར་མེད་ལུ་སྦྲེས་ནི་ཡིན་མ་མཆོད་ དཔུལ་བའི་ཁམས་ གཅིག་
 ལས་གཅིག་ལུ་བརྒྱད་དེ་ བསྐལ་པ་ལས་བསྐལ་པའི་བར་དུ་ སྤྱུག་བསྐལ་ཆེན་པོ་མྱོང་ནི་དང་
 མི་ལུས་འཕྲོ་བ་རུང་ གནམ་མེད་ས་མེད་སྤྱང་ག་ མི་གཙང་བ་ རྩིང་བ་ མདོག་མི་སྤྱུག་ཅིང་
 གནག་པོ་དང་ གཟུགས་སྟོབས་རྒྱུང་བ་ མཛེ་ནད་ཅན་ལུ་འགྱུར་ཏེ་ མི་གར་གིས་སྤྲད་པ་
 རྒྱབ་སའི་ཡུལ་དང་ དུས་རྒྱུན་དུ་ མི་གཞན་གྱི་བརྒྱུང་འཛུལ་འབད་དེ་ བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་
 པའི་སྤྱུག་བསྐལ་མྱོང་འོང་བེར་གསུངས་ཅུག།

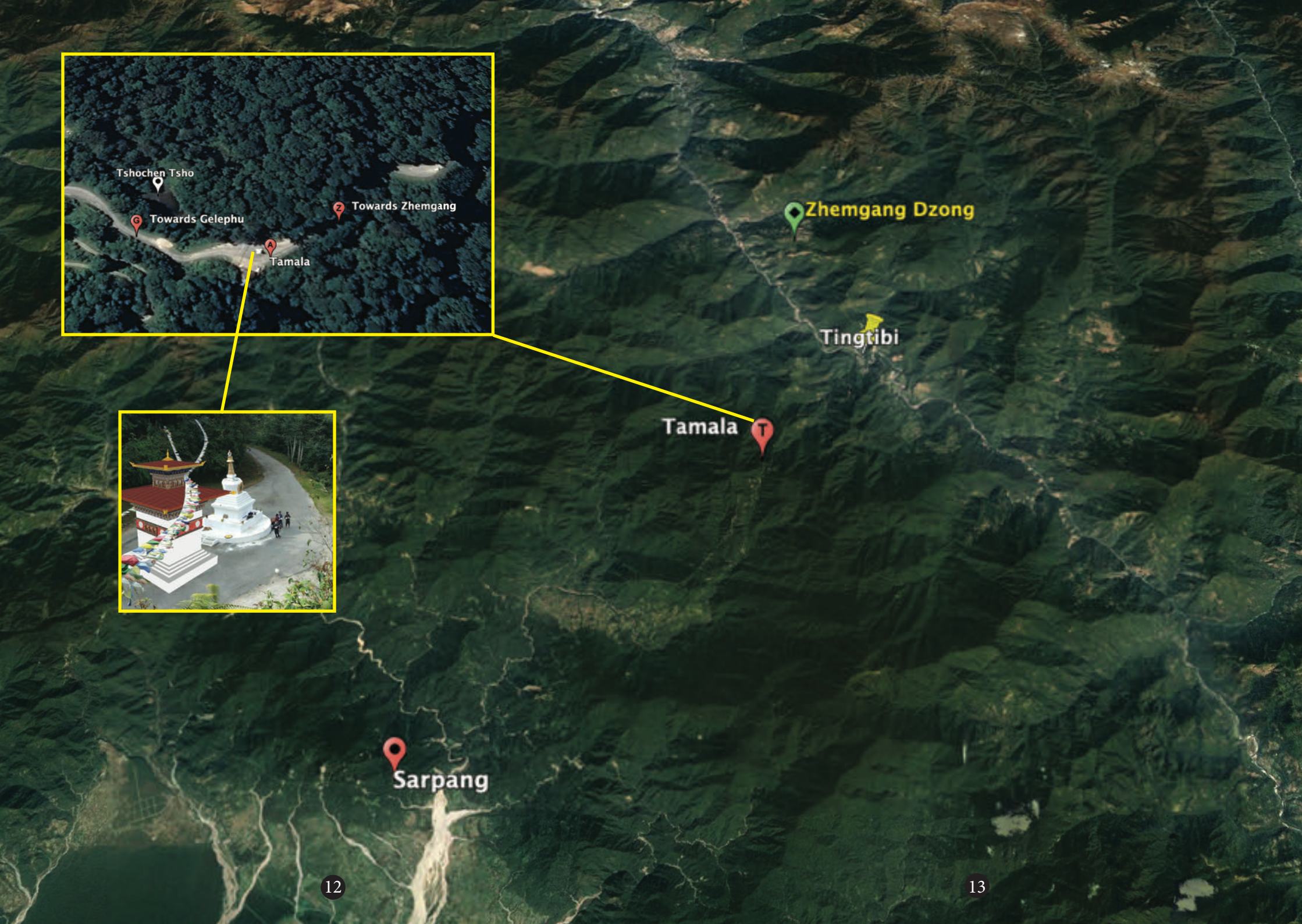
དེ་ལས་ བྱམ་བེ་འདི་གནམ་མེད་ས་མེད་འདྲོག་པའི་ སྤྱུག་བསྐལ་མྱོང་སྟེ་ བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་
 ཞབས་ལུ་ མགོ་བསམ་ཕྱག་འཆོལ་སྟེ་ སྤྱུབས་དང་མགོན་མཛེད་གནང་བེར་གསོལ་བ་བཏབ་ཅུག་ དེ་
 ལུ་ སངས་རྒྱུས་ཀྱིས་ བྱམ་བེ་ཁྱོད་ གོང་ཁྱེར་སེར་སྦྱུ་གི་ ལམ་རྒྱུ་གམ་ཁམ་ཡོད་པའི་ མཆོད་རྟེན་
 རྟིང་མ་ཉམས་ཆག་ཤོར་ཏེ་ཡོད་མི་འདི་ ཉམས་གསོ་ཁུ་ཞིན་མ་ལས་ མཆོད་རྟེན་གྱི་ཕྱེ་ལུ་སྤྲི་གཤིང་
 བཙུགས་ དེ་ལས་ གསང་སྤྲུགས་ཀྱི་ཡི་གུ་འབྲི་སྟེ་ མཆོད་རྟེན་ནང་ལུ་བཙུགས་ ཕྱག་དང་མཆོད་
 པ་ཕུལ་ གསང་སྤྲུགས་འདི་ལན་ཐེངས་བདུན་བཟུང་པ་ཅིན་ ཁྱོད་རའི་ཆོ་རིང་ནི་དང་ ཤི་སྟེ་འབད་

རུང་ བདེ་འགྲོའི་མཐོ་རིས་ཀྱི་གནས་ལུ་ འོངས་སྤྱོད་དང་ལྡན་མ་སྤྱེས་ནི་དང་ རྒྱལ་ཆེན་
 བཞིའི་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་གནས་ལུ་སྤྱེས་ཏེ་ ལས་ཀྱི་སྤྱི་བ་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་དེ་ ཏུས་ནམ་ཡང་ སེམས་
 ཅན་གྱི་དཔལ་བར་མི་སྤྱེས་ནི་དང་ ཏུས་རྟག་པར་རྒྱུན་དུ་རྩོགས་པའི་སངས་རྒྱུས་རྣམས་དང་
 མཇུག་ཏེ་ རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་སྐྱེལ་བ་ཡོད་ཟེར་གསུངས་ཀྱི་གཞུང་ བྱང་རྒྱལ་སེམས་
 དཔལ་འཕེལ་སེམས་དཔལ་ཆེན་པོ་ སྤྱི་བ་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་གསལ་བ་ ཡར་འོང་ཞིན་མ་ལས་
 ལགས་ཐལ་མོར་སྦྱར་སྟེ་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ལུ་ གསང་སྤྲགས་ཀྱི་ཆོག་འདི་གེམ་ཉན་ཏན་དང་
 ཡན་ཡོན་གྱི་འབྲས་བུ་ གཅི་བཟུམ་ཅིག་ཐོབ་གཟེར་ཞུམ་ད་ བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ འཕགས་
 པའི་འོད་ཟེར་དྲི་མ་མེད་པའི་གསང་སྤྲགས་འདི་གསུངས་ཞིན་མ་ལས་ གསང་སྤྲགས་ཀྱི་ཆོག་འདི་
 རྒྱ་སེམས་ཁལ་དུ་བྱུང་ཏེ་བསྐྱེད་པ་ཅིན་ སངས་རྒྱུས་བཀུགས་པའི་ཞིང་དུ་སྤྱེས་ཏེ་ ལས་ཀྱི་སྤྱི་བ་པ་
 དག་ ཉན་དང་རྒྱུན་ལས་བརྟེན་ཏུ་སྤྱོད་མིན་པའི་འཆི་བ་རྒྱུ་མི་འོང་། དེ་མཆོད་ གཤེན་པོའི་
 རོན་ལུ་ གསང་སྤྲགས་འདི་འབྲི་ཞིན་མ་ལས་ མཆོད་རྟེན་གྱི་ནང་གཟུང་སྟེ་ཕུལ་བ་ཅིན་ གཤེན་
 པོ་འདི་ཡང་ངན་སོང་ལས་ཐར་ཏེ་ མཐོ་རིས་ལུ་སྤྱེས་འོང་། དེ་ལས་ གར་འབད་རུང་ མཆོད་
 རྟེན་འདི་བསྐོར་ར་རྒྱལ་སྟེ་ ཕྱག་དང་མཆོད་པ་ཕུལ་བ་ཅིན་ སངས་རྒྱུས་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་
 པའི་ བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔལ་འཕེལ་སེམས་འགལ་བ་མི་འགྲོ་ནི་དང་ སྤྱོན་གྱི་ལས་ཀྱི་སྤྱི་བ་པ་རྒྱུ་ཡང་
 དག་ནི་ཞིན་མ་མཆོད་ མཆོམས་མེད་ལྡེའི་སྤྲིག་པ་ཆེན་པོའི་ ལས་བསགས་པས་གསལ་ཡོད་མི་རྒྱ་
 ཡང་དག་འོང་། ཐམས་ བྱང་དང་རི་དྲགས་ལ་སོགས་པ་རྒྱུ་ཡང་ མཆོད་རྟེན་འདི་གི་དྲི་མ་ཐོགས་
 ཅོམ་ཅིག་གིས་ འོག་ནམ་ཡང་དུད་འགྲོ་ལ་སོགས་པའི་གནས་ལུ་མི་སྤྱེས་ནི་དང་ མཆོད་རྟེན་
 འདི་བཞེངས་ཡོད་པའི་སེམས་ནང་ཡོད་པའི་འབྱུང་པོ་དང་ གཞོད་སྦྱིན་དང་ སྤོན་པོ་དང་ ཡི་
 དགས་དང་ ཤཱུལ་སོགས་པ་ རང་གི་ལུས་ལུ་འཇུག་སྟེ་གཞོད་མི་དང་ གཅན་གཟན་ཐོབ་དང་

ཐོག་འབབ་པ་དང་ སྤྲིག་སྦྱུལ་ཁག་དུག་པ་དང་ བྱུང་གས་ལ་སོགས་པ་གིས་ གཞོད་མ་རྒྱུགས་མཆོད་
 གཞན་ཡང་ ཡོད་ཀྱི་དམག་ཆོགས་ མཆོན་ཆ་དང་ མེད་དང་ རྒྱུད་དང་ སེར་བ་དང་ ལྷ་གོད་དང་
 ཏུས་མ་ཡིན་པའི་འཆི་བ་དང་ མི་ལམ་ངན་པ་དང་ བགྲམ་མི་ཤེས་པའི་ལྷས་ སྤྱུག་བསྐལ་གྱི་གཞོད་པ་
 ཐམས་ཅད་ ཞི་ནི་དང་ ཡུལ་འདི་ཁར་རྟེན་ཅིག་འབྱུང་རུང་ མཆོད་རྟེན་འདི་དང་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་
 བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་འོད་ཟེར་ཆེན་པོ་བྱུང་སྟེ་ ལྷས་ངན་དང་བགྲམ་མི་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པ་རྒྱ་
 བསྐྱོག་ རྒྱུགས་པའི་པན་ཡོན་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་པར་ཡོད་ཟེར་གསུངས་གནང་ཀྱི་གཞུང་།

མདོར་བསྟུན་ཅིན་ གསང་སྤྲགས་ཀྱི་བྱིན་བརྒྱབས་ཀྱིས་ བགྲམ་མི་ཤེས་པ་དང་ གཞོད་པ་དང་
 དམག་ཆོགས་ཐམས་ཅད་ཞི་སྟེ་ ཀྱན་དུ་ལེགས་པའི་ཡོན་ཏན་དང་ལྡན་ཏེ་ ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་
 གྱུང་བསྐྱེད་པ་དང་ སྦྱོབས་མཇུག་དེ་ ཕྱོགས་བཞི་དཔག་ཆོད་བརྒྱ་རྒྱུ་ཆོད་ལུ་ མཆོམས་
 བཅད་དེ་བསྐྱེད་པའི་སེམས་ཁོངས་འདི་ནང་ འཇུག་པ་དང་ ཉན་དང་ ཕྱོགས་ནད་རྒྱུ་མི་འབྱུང་
 བ་དང་ འཐབ་རྩེད་མེད་པ་ ཆོས་མ་ཡིན་པའི་རྒྱུ་མེད་པར་ དེ་ལས་ གཞན་གྱིས་བར་
 ཆད་རྒྱལ་ནི་དང་ མནན་མ་རྒྱུགས་པའི་པན་ལུ་ཡོད་ཟེར་ སངས་རྒྱུས་བཅོམ་ལྡན་འདས་
 ཀྱིས་ བཀའ་འབྱུང་རྒྱུད་འབྱུང་ན་པ་དང་ཕ་པ་ནང་ལུ་གསུངས་པར་དགེ་ལོ།







Brief Account of Dri-med Nyam-nyi Choeten – The King of Stupas!

The stupa with flawless pre-eminent crest (gTsug gTor Dri Ma Med Pa) and flawless light-rays ('od Zer Dri Ma Med Pa) are combinedly called as the two flawless stupa (Dri Med rNam gNyi mChod rTen).

First of all, to recount briefly the history, purpose and benefits of the stupa of flawless pre-eminent crest; it was during a time when the Buddha was turning the wheel of dharma on the six perfections¹ to the assembly of Bodhisattvas, Brahma, Vishnu, Shiva and so forth while residing in Tushita Heaven (the fourth heaven in the realm of desire gods). Hereafter, devaputras (sons and daughters of god) underwent numerous hardships to put six perfections into practice and also endeavored towards learning, contemplating and meditation.

At that time, in the realm of Gods, from among the devaputras, Norbu Nyingpo Drima Medpa was suffering from unbearable illness and became unconscious though [he] was residing in the grove of celestial palace surrounded by relatives and retainues. Some of his relatives and retainues are suffering like a fish thrown out of the water, while some were experiencing hot hells and

¹A set of six perfections became common among some genres of mainstream Buddhist literature and developed into a standard list in a number of Mahayana sutras. The six are (1) generosity (dāna), (2) morality (śīla), (3) patience (kṣānti), (4) vigor (vīrya), (5) concentration (dhyāna), and (6) wisdom (prajñā).

some are crying out of unbearable sufferings. When Norbu Nyingpo Drima Medpa came out of unconsciousness, he was vomiting blood and thus entreated Mighty Indra to free him from dying.

Lord Indra comforted Norbu Nyingpo Drima Medpa and said that in this mundane world, there is a Buddha Bhagavan, the teacher of gods and human beings who can liberate from the sufferings and be a refuge and protector. Lord Indra approached the Buddha what could be done to save devaputra, Drima Medpa.

The Buddha gazed at Lord Indra with joyful smile. A colourful rays of light was seen emitting out of the Buddha's face and spread out to the Great Billionfold World System (sTong gSum Gyi sTong Chen Po'i 'Jig rTen Gyi Khams)². The rays of light came back and it was seen circumambulating the Buddha for three times and remained on the face of the Buddha.

Then, the Buddha said to Lord Indra that devaputra, Drima Medpa is going to die within a week and [he] will have to face unbearable sufferings of the lower realms. On hearing this rumour, the devaputra invoked Buddha for refuge and protection.

Buddha said that [devaputra] shall live long if [he] construct or renovate a stupa and place the dharani mantras (gZung sNgags)³

² Mipham: The four continents, Mount Sumeru, the [abodes of the] six desire gods, along with the Abode of Brahma, are called a Four Continent World System. One thousand of these are called a First Order Thousandfold World System. One thousand such world systems are called an Intermediate Thousandfold World System. One thousand of these world systems are called a Great Billionfold World System that contains one billion Four Continent Worlds, and it is the domain of influence of a single supreme nirmanakaya.

³ Three kinds of mantras. Gnostic mantras {rigs sngags} vidyamantra - dharani mantras {gzung sngags} and secret mantras {gsang sngags} or guhyamantra. Gnostic mantras are the essence of skillful means, dharanis are the essence of discriminative awareness, and secret mantras are the non-dual pristine cognition.

of flawless pre-eminent crest as the inner object. The Buddha ensured that if in case, [devaputra] dies, [he] will not experience the sufferings of lower realms, rather be born in the blissful realm, Sukhavati.

As instructed by the Buddha, devaputra, Drima Medpa constructed the stupa and also chanted the dharani mantras (gZung sNgags) of flawless pre-eminent crest. By these virtues, [devaputra] became free from the sufferings and directly perceived the Buddha Bhagavan. [Devaputra] was even fortunate to hear the Buddha uttering “good, good”.

Secondly, to recount the history, purpose and benefits of dharani mantras of flawless light-rays and stupa; it was during a time when the assembly of Sangha and Bodhisattvas such as Vajrapani, Avalokiteshvara, Manjushri, Sherab Yozer (Bönpo master), Maitreya Buddha and so forth and celestial beings such as Nagas, Yakshas (Spirits), Gandharava (who subsist on odours), demigods, sky-soarer (a class of beings in the animal realm), Kinnaras (mythical beings with a horse's head and a human body or vice versa), Mahoragas (a class of demons), and humans and non-human and so forth has offered reverence and served the Buddha. The Buddha in return was turning the wheel of the Dharma in Lumbini (Nyagrodha Grove near the city of Kapilavastu, Nepal).

At the same time, there lived a great Brahmin called Dawa of Nyagrodha Grove who wrongly viewed the teachings of the Buddha. At one time, the Brahmin was warned in his dream that he will die within a week. Though he was frightened, he could not

approach the Buddha to seek refuge. However, the Buddha said to the Brahmin that [you] will die in a week's time and will be born in incessant hell. Further, the Buddha said that [you] will be born from one hell lower realm to another for eons and experience great sufferings.

The Buddha also said that if [you] obtain life on the earth, [you] will be born as a destitute, filthy, stinking, repulsive, low strength, source of criticism with leprosy and face sufferings with continuous mistreat in perpetuity.

Then, the Brahmin was further frightened and bowed seeking refuge and protection. For this, the Buddha instructed the Brahmin to renovate the old and dilapidated stupa located at the crossroad of Nyagrodha Grove. He was also instructed to place axle on the summit of the stupa, place the written secret mantra as an inner object, prostrate and make offerings, and to chant mantra for seven times. The Buddha ensured that [you] will live long. If in case, [you] die, [you] will be born with bountiful wealth in the havens of the Four Great Kings⁴. [You] will never be born in the lower realms, rather be fortunate to meet and pursuit all the Buddhas of all times.

By that time, Mahasattva Nivaranaviskhambin (Dripa Namsel) rosed from his seat, folded hand and submitted the Buddha as to what would be the end result of the attributes and benefit of the ritual of secret mantra? The Buddha recited noble

⁴ The Four Great Kings are: Dhritarashtra (Tib. Yulchor Sung), 'Defender of the Area' in the east; Virudhaka (Tib. Pak Kyepo), 'Noble Birth' in the south; Virupaksha (Tib. Chen Mi Zang), 'Ugly Eyes' in the west; and Vaishravana (Tib. Namtösé), 'Son of He who has Heard Many Things' in the north.

dharani mantras of flawless light-rays and said if [one] recollect and recite these secret mantras, [one] will attain the Buddha field in this life time. [One] will be free from defilements and live long. Moreover, if the secret mantras are written and offered as the inner object of the stupa for the benefit of the deceased, [he/she] shall be liberated from lower realms. If [one] circumambulate and make offerings to the stupa, [one] will be freed from the past defilements and also be freed from committing the five boundless crimes⁵. Even the birds and animals will never be reborn in the realm of animal by merely touching shadow of the stupa. In addition, those evil forces, Yakshas, hungry ghosts and demons who enter our body and bring harm to others, and the wrathful wild beasts, lightning, harmful scorpion and snakes, unpleasant ones and so forth shall not be able to harm. Furthermore, weapons of assembly of military units of opponents, fire, water, hail stones, famine, untimely death, bad dreams, misfortune and the harm of sufferings shall subside. Even if a bad omen occurs, the great light-rays of the stupa and the blessings of the Buddha shall ward off bad omens and misfortunes. This is the benefit of the dharani mantras of flawless light-rays, said the Buddha.

In conclusion, the benefit and power of flawless pre-eminent crest (gTsug gTor Dri Ma Med Pa) and flawless light-rays ('od Zer Dri Ma Med Pa) are mentioned clearly in the Na Pa and Pha Pa of Sutra and Hundred Thousand Tantras of the Buddha's teachings.



⁵ The five boundless crimes are: Intentionally killing one's father, killing one's mother, killing an Arhat (fully enlightened being), shedding blood from the body of a Buddha, and creating a schism in the Sangha.



PROJECT MANAGEMENT UNIT(PMU)

The Project Management Unit shall consist of the following members:

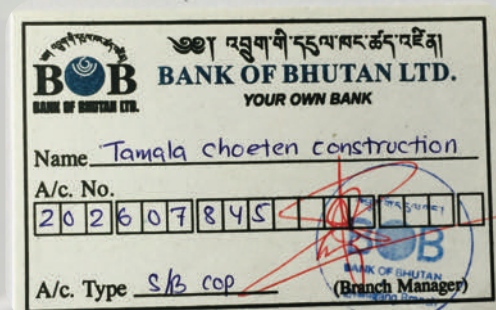
Ven. Lam Neten Karma Galey	- Chairman
Mr. Lobzang Dorji, Dzongdag	- Deputy Chairman
Mr. Kinzang Dorjee, Dzongrab	- Project Coordinator
Mr. Kinzang Jurmey, DT Thrizin	- Member
Mr. Thinley Jamtsho, Dy.CPO	- Member
Mr. Luv Kumar Chhetri, CDE	- Member
Ms. Sonam Yangchen, Architect	- Member
Mr. Phub Tshering, Culture Officer	- Member
Mr. Jigme Dorji, CFO	- Member
Mr. Mohan Subba	- Member
Mr. Nim Gyeltshen, Project Accountant	- Member

COST & SOURCE OF FUND

The project is estimated to cost Nu 4 million. The resources required is envisaged to be mobilized through the voluntary contributions from the civil servants, business community and regional offices within Zhemgang Dzongkhag and other well-wishers.

ACCOUNTS

The Bank account for the project is maintained with the Bank of Bhutan Ltd., Zhemgang Branch Office as Tamala Choeten Construction bearing Account No. 202607845



Bank of Bhutan Ltd. account card for Tamala Choeten Construction. The card includes the bank's logo, name, and account details. The account number is 202607845. The account type is S/B cop. The card is signed by the Branch Manager.

Name <u>Tamala choeten construction</u>											
A/c. No.											
2	0	2	6	0	7	8	4	5			
A/c. Type <u>S/B cop</u>											

The account shall be operated under the joint signatory of Ven. Lam Neten, Project Chairman and Kinzang Dorjee, Project Coordinator.



Please Contact Us @

Kinzang Dorjee, Dzongrab
+975 17699898
kdorjee@zhemgang.gov.bt

Thinley Jamtsho, Planning Officer
+975 17895562
tjamtsho@zhemgang.gov.bt

Thank you for your generous support!



Printed with Support from Kuensel Corporation